

Umweltbericht – Teil Bevölkerung, Wasser  
Boden  
Studio d'impatto ambientale – popolazione,  
acqua e suolo

Projekt | Progetto

Änderung des Bauleitplanes - Eintragung einer Zone für  
öffentliche übergemeindliche Einrichtung – „Hinterrigger“  
Modifica del P.U.C. – inserimento di una zona per attrezzature  
colletive sovracomunali – “Hinterrigger”

Ort | Luogo

Vahrn | Varna

Projekt-Nr | N° progetto:

**15-072**

Datum|Data: Dok. Nr.|Doc N°:

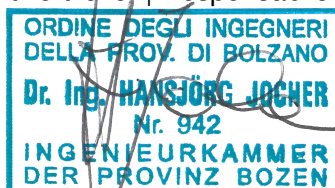
08-2018

**02a**

Sachbearbeiter | Tecnico adetto:

Dipl.-Ing. Hansjörg Jocher

Projektverantwortlicher | Responsabile progetto:



Dott. Ing. Hansjörg Jocher

# Umweltbericht – Studio impatto ambientale

## **Vorbemerkung**

Die Zone wurde mittels eines Lokalaugenscheins und Erhebungen von Kartenmaterial bezüglich Eignung und Umweltverträglichkeit geprüft.

Bezüglich der Umweltverträglichkeit würde die Standortwahl im Vergleich zu Alternativen Vorteile bieten.

Gegenwärtig werden die Flächen als Kinder- und Sportplatz genutzt – man findet keinerlei schützenswerte Naturelemente.

Durch die geplante Umwidmung und einer zukünftigen Bebauung wird kein Lebensraum für Flora und Fauna geopfert. Es sind keine Auswirkungen für die Umwelt zu erwarten.

Vom Eingriff betroffene Schutzgüter und Umweltaspekte:

## **Verkehrerschliessung**

Als Hauptdeponie für das Ausbruchsmaterial des Südzulaufes zum BBT soll die Fläche nordöstlich der Hofstelle Hinterrigger in Vahrn als Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen umgewidmet werden. Dieser Standort liegt verkehrstechnisch und logistisch optimal. Als Zufahrt zur Zone soll eine Gemeindestraße Typ B eingetragen, welche die aktuelle Baustellenzufahrt nutzt und an die SS 12 anschließt.

## **Basisdokumentation**

Für die Ausarbeitung der Bauleitplanänderung wurden folgende Unterlagen verwendet:

- Technische Grundkarten der Autonomen Provinz Bozen
- GIS browser über Internet; Autonome Provinz Bozen
- Bauleitplan Gemeinde Vahrn; Autonome Provinz Bozen
- Studie Deponie Hinterrigger

## **Premessa**

Per la valutazione che riguarda l'idoneità topografica e ambientale dell'area interessata è stata fatta una visitazione del luogo e uno studio del materiale cartografico.

Per quanto riguarda l'ecocompatibilità, la scelta dell'area comporta vantaggio in confronto a scelte alternative.

L'area interessata non rappresenta nessuna rilevanza speciale ambientale.

Attualmente l'areale viene usato come zona sportiva e parco giochi – non sono presenti alcuni elementi di particolare pregio naturalistico.

A causa del previsto cambiamento e una futura urbanizzazione dell'areale il bilancio naturale di flora e fauna non verrà influenzato. Non sono da aspettarsi ripercussioni per l'ambiente.

## **Infrastrutture di accesso al traffico**

Come deposito principale per il materiale escavato dall'accesso Sud del BBT deve essere riclassificata l'area a nord est del maso, come zona per attrezzature collettive sovracomunali. Questo sito si trova in posizione ottimale dal punto logistico e dei trasporti.

Come accesso alla zona deve essere iscritta una strada comunale di tipo B, che serve l'attuale cantiere e si collega direttamente alla SS12.

## **Documentazione di base**

Per l'elaborazione della presente proposta con i rispettivi allegati è stato fatto uso della seguente documentazione:

- carta tecnica provinciali; fonte: Provincia Autonoma di Bolzano
- cartografia GIS in internet; fonte: Provincia Autonoma di Bolzano
- Piano Urbanistico Comunale del comune di Varna; fonte: Provincia Autonoma di Bolzano

## Umweltbericht – Studio impatto ambientale

- Studio di fattibilità deposito Hinterrigger



Übersichtskarte; Quelle: Geobrowser Planimetria generale; fonte: Geobrowser –  
Verkehrslage situatione allacciamento stradale

### Voraussichtliche Umweltauswirkungen in der Bauphase

Es wird vorausgesetzt, dass bei allen Projektmaßnahmen die entsprechenden, geltenden Normen (z.B. Lärm- und Staubemissionen bei Bauarbeiten) eingehalten werden.

### **Schutzgut Bevölkerung:**

Die betreffende Fläche wird derzeit bereits bis zum Jahre 2023 als Deponiefläche für den BBT verwendet.

Dabei wurden bereits entsprechende Schutzmaßnahmen im Zuge der UVP vorgeschrieben.

Im Zuge der Umsetzung und Nutzung als

### Possibili impatti ambientali in fase di costruzione

Si presuppone che tutte le misure progettuali siano eseguite conformemente alle relative norme in vigore (per esempio emissioni di rumore e polvere durante i lavori di costruzione).

### **Tutela della popolazione:**

L'areale in oggetto viene attualmente già usato come area di deposito per il BBT, fino al 2023.

A tal fine furono già prescritte delle misure di tutela commisurate, nel corso della VIA.

In occasione della trasformazione e dell'utilizzo come area di deposito per il tratto

## Umweltbericht – Studio impatto ambientale

Deponiefläche für die Zulaufstrecke müssen diese Schutzmaßnahmen durch die zuständigen Ämter nochmals geprüft und allenfalls ergänzt werden.

Am meisten betroffen ist der Eigentümer der Hofstelle.

### Lärm:

Die Hofstelle muß im Zuge der Umsetzung der Deponie durch Lärmschutzmaßnahmen geschützt werden. Im Zuge der Auffüllung könnte z.B. ein Schutzwall hinter dem Hof sofort aufgeschüttet werden. Die detaillierten Schutzmaßnahmen müssen mit dem Einreichprojekt bzw. Ausführungsprojekt definiert werden und von den zuständigen Landesämtern genehmigt werden.

Durch die Umsetzung der beschriebenen Maßnahmen können die Auswirkungen minimiert werden.

### **Schutzgut Boden:**

Unter Voraussetzung der Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen bei der Errichtung der Deponie sind im Zuge des Baues keine Auswirkungen auf den Boden zu erwarten.

### **Schutzgut Wasser:**

Im betreffenden Gebiet gibt es keine Quellen bzw. Brunnen.

Unter Voraussetzung der Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen bei der Errichtung der Deponie sind im Zuge des Baues keine Auswirkungen auf das Wasser zu erwarten.

### Überwachungsmaßnahmen

Die Planung und die Ausführung des Projektes werden durch befähigte Techniker / Sachverständige durchgeführt und überwacht. Damit kann sichergestellt werden, dass die geltenden

di accesso dovranno essere verificate ancora una volta le misure di tutela da parte degli uffici competenti ed eventualmente integrate.

Il più colpito è il proprietario del maso.

### Rumore:

In occasione della trasformazione del deposito il maso deve essere tutelato mediante misure di protezione del rumore. Durante i riempimenti potrebbe venir subito realizzato, ad esempio, un rilevato protettivo dietro il maso. Gli interventi protettivi dettagliati devono essere definiti con il progetto definitivo ed esecutivo, nonché essere autorizzati dagli uffici provinciali competenti.

Con l'applicazione delle misure descritte, potranno venir minimizzati gli impatti ambientali.

### **Suolo:**

Con il presupposto del mantenimento delle disposizioni di legge, non ci si aspettano, in corso d'opera, impatti ambientali sul suolo durante la realizzazione del deposito.

### **Acqua:**

Nella zona in oggetto non vi sono sorgenti, né pozzi.

Con il presupposto del mantenimento delle disposizioni di legge, non ci si aspettano, in corso d'opera, impatti ambientali su corpi idrici durante la realizzazione del deposito.

### Misure di controllo

La progettazione e l'esecuzione del progetto vengono eseguiti da tecnici / periti competenti. In questa maniera può essere garantito che le disposizioni di tutela in vigore siano rispettate.

## Umweltbericht – Studio impatto ambientale

Schutzbestimmungen eingehalten werden.

### **Varianten**

Laut **Art. 6 Abs. 2 des DLH 5. August 2008 Nr. 42** wurden Alternativen geprüft und dieser Standort als am besten geeignet bewertet. Dies ergab sich vor allem dadurch da dieser Standort sehr zentral, optimal ans Straßennetz angebunden, strategisch und logistisch optimal geeignet und am wenigsten einsichtigste ist.

### **FAZIT:**

Zusammenfassend ergeben sich aus der geplante Umwidmung geringe Umweltauswirkungen dar und diese sollen durch eine zielgerichtete Planung und Kontrolle auf ein Minimum reduziert werden.

### **Varianti**

Secondo l'art. 6, comma 2 dell **DPG 5. Agosto 2008 nr° 42** sono stati verificati posti alternativi e il posto attuale e il migliore. Questo si evince dal fatto perché la posizione di questo sito è molto centrale, con dei collegamenti ottimali alla rete stradale, strategicamente e logisticamente ottimale e con una visibilità molto ridotta.

### **CONCLUSIONE:**

Riassumendo la modificazione comporta conseguenze modeste per l'ambiente e queste possono essere ridotti a un minimo tramite una progettazione finalizzata e un controllo.